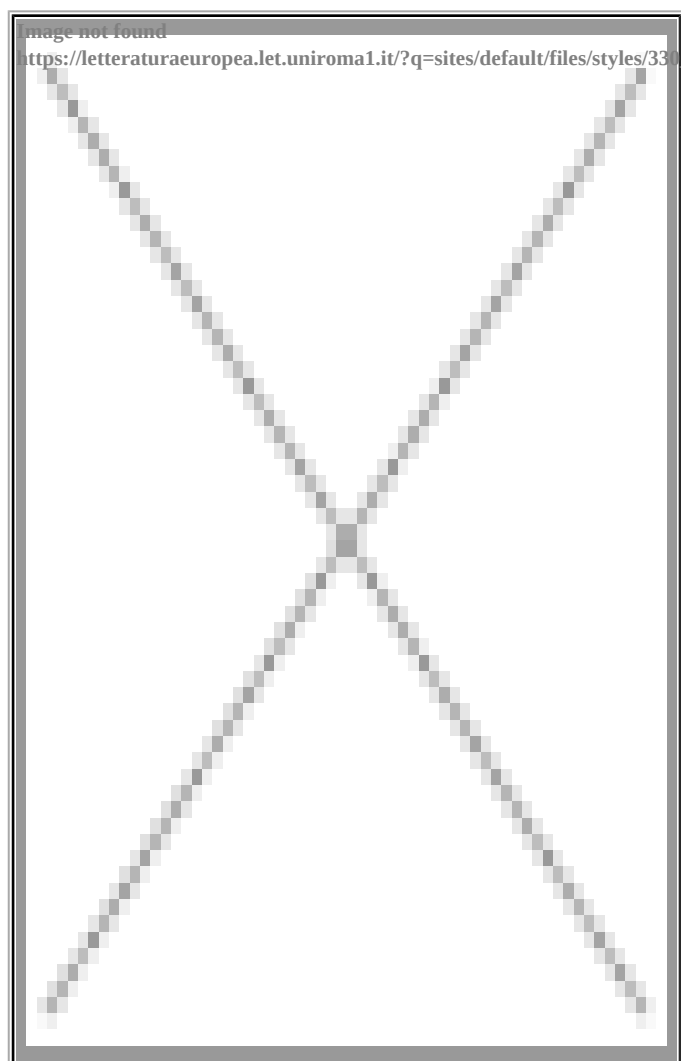


Home > DON DENIS > EDIZIONE > Que mui gran prazer que eu ey, senhor > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 181 volte

Edizione diplomatica

	Que mui gra(n) prazer q(ue) eu. ey senhor Quande(n) uos cuyde non cuydo no mal. Que mi fazedes mays direy u(os) qual. Tenheu. por gram marauilha. senhor De mi uiir de uos mal. hu d(eu)s non. Pos mal. de q(ua)nt(os) e no mu(n)do son. E senhor fremosa q(ua)ndo cuydeu. En uos eno(n) eno mal q(ue) mi ue(n) P(or)uos todaq(ue)l tempeu. ei de be(n) Mays p(or) gra(n) marauylha p(er) tenheu. De mi(n) Ca senhor mui gra(n) prazer mi p(er) e Q(ua)ndenuos cuyde no(n) ey de cuydar En quanto mal. mi fazedes leuar Mays gra(n) m(ar)uilha. tenheu q(ue) e De mi uijr de uos mal. Ca par d(eu)s semelha mui se(n) razo(n) Daur eu. mal. duii d(eu)s no(n) pos non.
---	--

- letto 123 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
--	---

Que mui gra(n) prazer q(ue) eu. ey senhor Quande(n) uos cuyde non cuydo no mal. Que mi fazedes mays direy u(os) qual. Tenheu. por gram marauilha. senhor De mi uiir de uos mal. hu d(eu)s non. Pos mal. de q(ua)nt(os) e no mu(n)do son.	Que mui gran prazer que eu ey, senhor, quand?en vós cuyd?e non cuydo no mal que mi fazedes! Mays direy-vos qual tenh?eu por gram maravilha, senhor: de mi viir de vós mal, hu Deus non pôs mal, de quantos eno mundo son.
	II
E senhor fremosa q(ua)ndo cuydeu. En uos eno(n) eno mal q(ue) mi ue(n) P(or)uos todaq(ue)l tempeu. ei de be(n) Mays p(or) gra(n) marauylha p(er) tenheu. De mi(n)	E, senhor fremosa, quando cuyd?eu en vós e non eno mal que mi ven por vós, tod?aquei temp?eu ei de ben; mays por gran maravylha per-tenh?eu de min
	III
Ca senhor mui gra(n) prazer mi p(er) e Q(ua)ndenuos cuyde no(n) ey de cuydar En quanto mal. mi fazedes levar Mays gra(n) m(ar)uilha. tenheu q(ue) e De mi uijr de uos mal.	Ca, senhor, mui gran prazer mi per-é quand?en vós cuyd?e non ey de cuydar en quanto mal mi fazedes levar; mays gran maravilha tenh?eu que é de mi vijr de vós mal,
	IV
Ca par d(eu)s semelha mui se(n) razo(n) Dauer eu. mal. duui d(eu)s no(n) pos non.	Ca, par Deus, semelha mui sen razon d?aver eu mal duui Deus non pôs, non.

- letto 125 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_527.jpg&itok=ql9EDf81



- letto 152 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-258>